

Sumáriu Kazu
Tribunál Judisiál Primeira Instánsia Oekusi
Setembru 2024

Afirmasaun: Sumáriu Kazu tuirmai ne'e deskreve faktu sira no prosesu iha tribunál tuir JSMP nia monitorizasaun independente, no deklarasaun ne'ebé parte sira fó iha tribunál nia laran. Informasaun ne'e la representa JSMP nia hanoin hanesan instituisaun ida.

JSMP kondena maka'as forma violénsia hotu-hotu, liuliu hasoru feto no ema vulneravel. JSMP afirma la iha justifikasaun ba kualkér violénsia hasoru feto.

A. Sumáriu prosesu julgamentu kazu iha Tribunál Judisiál Primeira Instánsia Oekusi

1. Totál kazu ne'ebé JSMP monitoriza: 10¹

Artigu	Tipu kazu	Númeru
Artigu 145 Kódigu Penál (KP), konjuga ho artigu 2, 3, no 35(b) no 36 (LKVD)	Ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika no tipu ilísitu sira kona-ba violénsia doméstika	7
Artigu 154 KP	Maus-tratus ba kónjuje	1
Artigu 145 KP	Ofensa ba integridade física simples	1
Artigu 207 KP	Kondusaun sein karta	1
Totál		10

2. Totál desizaun ne'ebé JSMP monitoriza : 2

Tipu pena	Artigu	Númeru
Prizaun nia suspensaun ho devér	69 KP	1
Pena multa	67 KP	1
Totál		2

3. Totál kazu sira ne'ebé kontinua prosesu tuir JSMP nia monitorizasaun: 8

B. Deskrisaun sumáriu julgamentu ba desizaun kazu sira

1. Krime maus-tratus ba kónjuje ho natureza VD

Nú. Prosesu : 0064/21.PDOEK
Kompozisaun Tribunál : Koletivu
Juis : Dr. Argentino Luisa Maria Nunes, Dr. Benjamin Barros no Dr. José Quintão
Prokuradór : Dr. Mateus Nesi
Defeza : Dr. Calisto Tout
Desizaun : Pena prizaun tinan 3 suspende ba tinan 4 no

¹ Durante fulan Setembru, JSMP monitoriza kazu 10 de'it, tanba tribunál iha hela período feriadu judisiáriu no foin hahú fali julgamentu normal iha 16 Setembru 2024.

indenmizasaun sivil US\$1,000.00.

Iha 18 Setembru 2024, Tribunál Judisiál Primeira Instánsia Oekusi, prezide leitura akordaun ba krime maus-tratus ba kónjuje ho natureza VD ne'ebé envolve arguidu GdSS hasoru nia feen, iha RAEOA.

Akuzasaun Prokuradór

Prokuradór akuza katak iha 14 Setembru 2021, maizumenus iha oras tuku 14:00 lokraik, arguidu ho ofendida² diskute malu kona-ba ofendida deskonfia arguidu iha amante (*selingkuh*) ho feto seluk no arguidu mós deskonfia ofendida iha amante (*selingkuh*) ho mane seluk. Hafoin arguidu kontinua hatudu mensagem ba ofendida no duun ofendida mensagem ba mane seluk no dehan mós ba ofendida katak *“oan ne'ebé iha ofendida nia isin ne'e la'ós arguidu nia oan”*, no obriga ofendida atu estraga tiha bebe iha ofendida nia isin. Bainhira ofendida lakohi estraga bebe refere arguidu sei soe ofendida.

Antes ne'e iha loron ne'ebé la apura, maibé iha fulan Agostu 2021, iha oras tuku 09:00 dadeer, ofendida nia família iha foho prepara atu halo uma lisan, nune'e ofendida nia família husu arguidu atu ajuda materiál hodi konstrui uma lisan no arguidu haruka ofendida fó de'it osan US\$20.00 hodi ajuda halo uma lisan. Ofendida la satisfas ho montante osan ne'ebé arguidu haruka lezada fó ba ninia família ne'e ki'ik loos, nune'e arguidu ho ofendida diskute malu arguidu basa dala barak iha ofendida nia hasan, rezulta ofendida sofre moras. Kazu ne'e aneksa hamutuk ho relatóriu médiku hosi PRADET no fotografia sira hosi polícia-VPU, kona-ba aktu violénsia ne'e.

Iha okaziaun seluk, iha loron ne'ebé la apura, maibé iha fulan Jullu 2021, iha oras tuku 08:00 dadeer, ofendida ezije arguidu atu buka osan hodi hola foos haruka ba sira nia oan ne'ebé mak hela ho ofendida nia inan aman. Maibé arguidu lakohi tanba ne'e arguidu ho ofendida diskute malu to'o arguidu basa dala ida iha ofendida nia hasan parte loos no basa dala ida iha ofendida nia hasan parte karuk no tuku dala haat iha ofendida nia ulun, rezulta ofendida sofre moras.

Antes ne'e, iha loron ne'ebé la apura, maibé iha Jullu 2020, iha oras tuku 22:00 kalan, ofendida ba nia tiun nia uma no arguidu mós ba tuir ofendida, nune'e arguidu ho ofendida diskute malu kona-ba ofendida partu arguidu la tau matan ba ofendida ho sira nia oan. Tanba ne'e arguidu hirus hodi basa dala ida iha ofendida nia hasan parte loos no basa dala ida iha ofendida nia hasan parte karuk, rezulta ofendida sofre moras. Hafoin arguidu tuku dala lima iha ofendida nia kotuk laran no tebe dala ida iha ofendida nia ain parte loos no tebe dala ida iha ofendida nia ain parte karuk, rezulta ofendida sofre moras. Arguidu mós rakut tan ofendida nia liman no les ofendida nia roupa to'o nakles.

Iha loron ne'ebé la apura, maibé iha Janeiru 2020, iha oras tuku 20:00 kalan, ofendida ho banin mane diskute malu, tanba ofendida ninia banin trata

² Termu ne'e ajusta tuir versaun alterasaun Kódigu Prosesu Penál Lei Nú 15/2023.

ofendida ho liafuan ne'ebé mak ladi'ak, nune'e arguidu hirus hodi basa dala ida iha ofendida nia hasan parte loos no basa dala ida iha ofendida nia hasan parte karuk, tebe dala ida iha ofendida nia ain parte loos no tuku dala tolu iha ofendida nia kotuk laran, rezulta ofendida sofre moras.

Iha loron ne'ebé la apura, maibé iha fulan Novembru 2019, maizumenus iha oras tuku 19:00 kalan, ofendida foin deskobre katak antes arguidu hola ofendida arguidu iha ona feen bo'ot, nune'e arguidu ho ofendida diskute malu arguidu basa dala ida iha ofendida nia hasan parte loos no basa dala ida iha hasan parte karuk rezulta moras. Hafoin arguidu kontinua lori ai-sunu sanak ida hodi baku dala ida iha ofendida nia kotuk laran, rezulta bubu no metan no kontinua tuku ofendida nia ain ne'ebé antes ne'e bubu hela, rezulta ofendia la'o la di'ak durante loron ha'at no rakut tan ofendida nia fuuk to'o ofendida desmaia.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 154 KP kona-ba krime maus-tratus ba kónjuje ho moldura penál tinan 2 to'o tinan 6, kónjuga ho artigu 2, 3(a), 35(b) no 36 LKVD.

Produsaun ba prova sira

Iha prosesu julgamentu, arguidu nega faktu hotu iha akuzasaun no deklarata katak nungka komete aktu sira ne'e hasoru ofendida. Arguidu deklarata liután katak ho ofendida hola malu iha 2018, iha oan na'in ida, antes ne'e arguidu iha ona feen bo'ot no iha oan na'in tolu maibé sira separa tiha no labarik sira hela ho nia inan hotu. Arguidu haktuir tan katak ofendida mak halai sai hosi uma hodi ba fali nia família sira no agora ofendida hola fali ona mane seluk no arguidu mós hola fali ona fetu seluk.

Entretantu, ofendida bainhira tribunál konfirma liuhosi telekonfrensia konfirma faktu hotu iha akuzasaun no dekara katak depoisde problema ne'e, ofendida halai hosi uma ba hela fali ho nia família sira, arguidu la buka tuir ofendida ho nia oan. Ofendida deklarata mós katak antes hola malu ho arguidu, ofendida lahatene katak arguidu iha ona feen no oan.

Entretantu testemuña nu'udar arguidu nia aman depoimentu katak loos duni sira hela hamutuk uma ida no durante arguidu ho ofendida hola malu testemuña haree arguidu baku ofendida dala ida de'it no diskute malu de'it, Testemuña mós depoimentu katak la hateten ofendida ho liafuan ladi'ak, tanba konsidera ofendida hanesan nia oan fetu.

Alegasaun finál

Prokuradór haktuir katak mezmú arguidu koko nega faktu hotu ne'ebé hakerek ona iha akuzasaun, maibé ofendida konfirma katak arguidu baku dala barak no iha mós atestadu médiku no fotografia hatudu momós katak arguidu halo duni agresan fízika dala barak hasoru nia feen tuir faktu sira ne'ebé hakerek ona iha akuzasaun.

Relasiona ho depoimentu testemuña nian prokuradór argumenta katak tanba testemuña iha relasaun ho arguidu nu'udar aman no oan, nune'e iha possibilidade sira koordena malu atu testemuña mós hato'o depoimentu

ne'ebé a favor ba arguidu hosi aktu krime sira iha prosesu ne'e. Tanba ne'e, prokurador husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan 3 suspende ba tinan 3 no husu mós ba tribunál atu kondena mós arguidu selu indemnizasaun sivil ba ofendida hodi rehabilita hikas ofendida nia sofrimentu sira hosi arguidu nia hahalok ne'e.

Entretatu, defeza haktuir katak arguidu deklarata katak la komete aktu sira ne'e hasoru ofendida no reforsa mós hosi testemuña, nune'e defeza konsidera faktu sira ne'e la provadu no husu ba tribunál atu aplika pena ne'ebé adekuadu ba arguidu.

Desizaun

Depoizde avalia faktu sira hotu, tribunál konsidera faktu hotu iha akuzasaun ne'e provadu hotu, mezmú arguidu nega faktu hotu iha akuzasaun, maibé ofendida konfirma no prova mós hosi relatóriu médiku.

Bazeia ba faktu provadu sira ne'e hotu no tetu mós ho sirkunstánsia hotu-hotu ne'ebé haleu krime ne'e, nune'e tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan tolu suspende ba tinan haat no selu mós indenmizasaun sivil ba lezada ho montante osan US\$1,000.00.

2. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza VD

Nú. Prosesu : 0186/23.OEOSL
Kompozisaun Tribunál : Singulár
Juis : Dr. Benjamin Barros
Prokurador : Dr. Claodino do Rosario
Defeza : Dr. Calisto Tout
Desizaun : Pena multa US\$90.00

Iha 25 Setembru 2024, Tribunál Judisiál Primeira Instánsia Oekusi, prezide leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza VD ne'ebé envolve arguidu LF hasoru nia feen, iha RAEOA.

Akuzasaun Prokurador

Prokurador akuza katak iha 27 Jullu 2023, maizumenus iha oras tuku 17:00 lokraik, arguidu lori sapatu tuda ofendida maibé lakona tanba ofendida sees an tiha. Hafoin arguidu basa dala ida iha ofendida nia hasan parte karuk no tuku dala ida iha reen-toos rezulta moras. Aktu ne'e akontese bainhira ofendida ho arguidu diskute malu kona-ba ofendida deskonfia arguidu iha amante (*selingkuh*) ho fetu seluk. Kazu ne'e aneksa hamutuk ho relatóriu médiku hosi PRADET no fotografia kona-ba aktu violénsia ne'e hasai hosi polísia-VPU.

Prokurador akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa, konjuga ho artigu 2, 3 (a), 35(b) no 36 LKVD.

Produsaun ba prova sira

Iha julgamentu, arguidu konfesa faktu sira iha akuzasaun prokurador nian, arrepende ninia hahalok. Arguidu di'ak malu ona ho ofendida no to'o agora

laiha tan problema seluk, foin primeiravés mai hatan iha tribunál no promete sei la repete hahalok ne'e iha futuru. Arguidu ho ofendida iha oan na'in ida, serbisu nu'udar to'os na'in laiha rendimentu fiksu kada fulan.

Alende ne'e, ofendida kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun no deklarata katak depoisde akontesimentu ne'e ofendida ba hela iha PRADET durante loron rua hafoin PRADET refere fali ofendida ba hela iha Uma-Mahon durante loron rua mak foin fila ba uma. Ofendida hatutan liután katak liu tiha loron rua mak moras sira ne'e rekopera. Mezmu nune'e ofendida perdua ona arguidu no to'o agora arguidu la baku ona ofendida.

Alegasaun finál

Prokurador konsidera arguidu ninia hahalok ne'e priense duni elementu krime ofensa ba integridade fizika simples ho natureza VD. Tanba ne'e, husu ba tribunál atu aplika pena prizaun fulan neen suspende ba tinan ida, nu'udar prevensaun ida ba arguidu atu la repete hikas ninia hahalok ne'e iha futuru.

Entretantu, defeza husu ba tribunál atu aplika pena ne'ebé adekuadu tuir arguidu nia sala ho konsiderasaun sira katak, arguidu konfesa, arrepende ninia hahalok, di'ak malu ona ho ofendida, foin primeiravés mai hatan iha tribunál no promete sei la repete hahalok ne'e hasoru ofendida iha futuru. Aleinde sira iha oan na'in ida, serbisu hanesan to'os na'in laiha rendimentu fiksu kada fulan.

Desizaun

Depoisde avalia no apresia faktu sira hotu ne'ebê produz durante julgamentu, tribunál prova katak arguidu provadu komete duni krime ne'ebê alega ba arguidu.

Bazeia ba faktu provadu hirak ne'e no tetu mós ho sirkunstánsia atenuante sira hanesan, arguidu konfesa, arrepende ninia hahalok, di'ak malu ona ho ofendida, foin primeiravés mai hatan iha tribunál no no promete sei la repete hahalok ne'e iha futuru, nune'e tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena multa US\$90.00 ne'ebé kada loron arguidu sei selu US\$1.00 durante loron 90. Tribunál mós fiksa pena alternativa durante loron 60 iha prizaun, bainhira arguidu la kumpri pena multa refere.

Atu hetan informasaun kompleitu, favór kontaktu:

Casimiro dos Santos
Diretór Ezekutivu Interinu JSMP
Diresaun e-mail: casimiro@jsmp.tl
Telefone: (+670) 33238883/77257466
Website: <https://jsmp.tl>
info@jsmp.tl